

## **Resume**

Bertil Thelusmin  
Sao Paulo/Santo André-Utinga, Brasil  
Cell phone☺ +55 11 98801-5739  
E-mail: [bertilonly@yahoo.fr](mailto:bertilonly@yahoo.fr)

**Objectives:** I have been certified as a professional Translator & proofreader with OneHourTranslation. I have over seven years of professional experience translating various documents from English-Spanish-French-Portuguese to Haitian Creole. I work efficient and meticulously, I am very responsive and dependable.

**Date of bith:** 17-09-1982

**Nationality:** Haitian

**Passport Number:** CL4562217

**Civil Status:** Single

**Sex** : Male

**Education:** High School

UTESA University (Santiago D.R)

**Certificate:** Bachelor's degree, (Haiti)

International Open Academy (IOA) TESOL/TEFL

Iterpreter Education Online (IEO)

Certificate: ProZ. Com/ International Translation Day

**Languages** : French-Englich-Spanich-Portuguese-Haitian Creole

**Computer skills:** Wordpress Admin, Data Entry, Windows, Microsoft, Matecat, SDL Trados, Workbench, Ron's Editor, Notepad++

**Work Experience:** Onehourtranslation, Translated.net, ProZ. Com,  
Translator without borders, more than 4000 projects translated from 2012  
Rate per word: Translation 0.15 - 0.25 USD per original word

## **Personal References**

Jehu Pierre(pierestudios) 9545363010

Romanly Merelus +55 48 9917-2349

Wilguere Cenoble 849 889-2307